

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 13 AUGUST 1997

No. 1997/155

MERCREDI 13 AOÛT 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 13 August 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Republic of the Congo*

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 13 août 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultation

République du Congo*

Questions diverses

* To be followed by a formal meeting, to be held in the Economic and Social Council Chamber following the adjournment of the consultations of the whole.

* Suivies d'une séance officielle qui se tiendra dans la salle du Conseil économique et social à l'issue des consultations plénières.

Announcement

A formal meeting of the Security Council will be held on Thursday, 14 August 1997, at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, to consider "The situation in Albania".

Avis

Une séance officielle du Conseil de sécurité aura lieu le jeudi 14 août 1997 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social pour examiner "La situation en Albanie".

GENERAL ASSEMBLY**PREPARATORY COMMITTEE ON
THE ESTABLISHMENT OF
AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT***Fourth session***WORKING GROUP ON
PROCEDURAL MATTERS**

10 a.m.- 1 p.m.	8th meeting	Conference Room 3
3 p.m.- 6 p.m.	9th meeting	Conference Room 3

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**COMITÉ PRÉPARATOIRE
POUR LA CRÉATION D'UNE COUR
CRIMINELLE INTERNATIONALE***Quatrième session***GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS
DE PROCÉDURE**

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	9e séance	Salle de conférence 3

**GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS
ON THE UNITED NATIONS REGISTER
OF CONVENTIONAL ARMS**

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

**GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX
SUR LE REGISTRE DES ARMES CLASSIQUES
DES NATIONS UNIES**

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 13 August 1997

AFRICAN GROUP: AD HOC COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS REFORM

10 a.m.-
1 p.m. closed meeting Conference
Room 5

CARIBBEAN COMMUNITY

10 a.m.-
1 p.m. closed meeting Conference
Room 9

Announcement

As from Friday, 1 August 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 13 août 1997

GROUPE AFRICAÎN : GROUPE AD HOC SUR LA RÉFORME DES NATIONS UNIES

10 heures à
13 heures réunion privée Salle de
conférence 5

COMMUNAUTÉ DES CARAÏBES

10 heures à
13 heures réunion privée Salle de
conférence 9

Avis

À partir du vendredi 1er août 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The resumed tenth session of the Intergovernmental Negotiating Committee for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa, will be held in Geneva from 18 to 22 August 1997. The provisional agenda and proposed organization of work for the session are contained in document A/AC.241/71.

*

*

*

The Working Group of the Third Committee will hold its next series of meetings from 2 to 5 September 1997.

*

*

*

United Nations Children's Fund

Pre-session information meeting

An informal pre-session information meeting on major issues before the UNICEF Executive Board at its third regular session (9-12 September 1997) will take place on Wednesday, 3 September 1997, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

Third regular session

The third regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 9 to 12 September 1997 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1997/20.

Delegations are requested to fax their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (Fax No. 326-7096) as soon as possible, but no later than 29 August 1997. In accordance with rule 50(2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La reprise de la dixième session du Comité intergouvernemental de négociation chargé d'élaborer une convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, aura lieu à Genève du 18 au 22 août 1997. L'ordre du jour provisoire et l'organisation du travail proposée figurent dans le document A/AC.241/71.

*

*

*

Le Groupe de travail de la Troisième Commission tiendra sa prochaine série de séances du 2 au 5 septembre 1997.

*

*

*

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Réunion d'information d'avant session

Une réunion d'information officielle d'avant session sur les grands sujets dont le Conseil d'administration de l'UNICEF est saisi à sa troisième session ordinaire (9 au 12 septembre 1997) aura lieu le mercredi 3 septembre 1997 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

Troisième session ordinaire

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 9 au 12 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social au Siège de l'Organisation des Nations Unies. L'ordre du jour provisoire annoté et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/20.

Les délégations sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration de l'UNICEF (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 29 août 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et de son annexe, les délégations d'observation sont priées également de communiquer, en même temps que leurs pouvoirs, l'indication des points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The Executive Board of UNDP and UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the third regular session 1997, on Wednesday, 3 September 1997, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The third regular session of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 15 to 19 September 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1997/L.4.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 2 September 1997.

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses d'avant session sur toutes les questions dont la troisième session ordinaire de 1997 sera saisie le mercredi 3 septembre 1997 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 15 au 19 septembre 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1997/L.4.

Les délégations et les missions d'observation sont priées de faxer leur pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible et au plus tard pour le 2 septembre 1997.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 12 August 1997

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION

Fifty-first session
United Nations Office at Geneva

1227th meeting

*Consideration of reports, comments and information submitted by
States parties under article 9 of the Convention [5]*

The Committee concluded its consideration of the initial and the third periodic reports of the former Yugoslav Republic of Macedonia (CERD/C/270/Add.2). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and replied to questions raised by members of the Committee.

Organization and other matters [3]

The Committee discussed various issues relating to this item and began its consideration of the general recommendation concerning indigenous people.

1228th meeting

*Consideration of reports, comments and information submitted by
States parties under article 9 of the Convention [5]*

The Committee began its consideration of the eleventh to fourteenth periodic reports of Argentina (CERD/C/299/Add.11). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting, introduced report submitted by their Government and replied to questions raised by members of the Committee.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*Amendment to article 20, paragraph 1 of the Convention on the
Elimination of All Forms of Discrimination against Women,
adopted by the States Parties at their eighth meeting on 22 May
1995*

Acceptance: France (8 August 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 12 août 1997

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE

Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

1227e séance

*Examen des rapports, observations et renseignements présentés
par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention
[5]*

Le Comité termine l'examen du rapport initial et du troisième rapport périodique de l'ex-république yougoslave de Macédoine (CERD/C/270/Add.2). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et répondent aux questions posées par les membres du Comité.

Organisation des travaux et questions diverses [3]

Le Comité examine diverses questions relatives à ce point et commence l'examen de la recommandation générale concernant les peuples autochtones.

1228e séance

*Examen des rapports, observations et renseignements présentés
par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention
[5]*

Le Comité commence l'examen des onzième à quatorzième rapports périodiques de l'Argentine (CERD/C/299/Add.11). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance, présentent le rapport soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions posées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

*Amendement au paragraphe premier de l'article 20 de la Con-
vention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à
l'égard des femmes, adopté à la huitième réunion des États parties
le 22 mai 1995*

Acceptation : France (8 août 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (and Protocols), concluded at Geneva on 10 October 1980

Accession: Monaco (12 August 1997)*

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and other Devices as Amended on 3 May 1996 (Protocol II as Amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, adopted by the Conference of the States Parties at Geneva on 3 May 1996

Acceptance: Monaco (12 August 1997)*

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Further Reduction of Sulphur Emissions, concluded at Oslo on 14 June 1994

Ratification: Spain (7 August 1997)*

Amendment to the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, adopted at the Third Meeting of the Conference of the Contracting Parties at Geneva on 22 September 1995

Acceptance: Spain (7 August 1997)*

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles), conclue à Genève le 10 octobre 1980

Adhésion : Monaco (12 août 1997*)

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996), annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, adopté par la Conférence des Etats parties à Genève le 3 mai 1996

Acceptation : Monaco (12 août 1997*)

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance relatif à une nouvelle réduction des émissions de soufre, conclu à Oslo le 14 juin 1994

Ratification : Espagne (7 août 1997*)

Amendement à la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, adopté par la troisième réunion de la Conférence des Parties contractantes tenue à Genève le 22 septembre 1995

Acceptation : Espagne (7 août 1997*)

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of August has been communicated to the Secretariat:

African States:

Guinea

H.E. Mrs. Mahawa Bangoura Camara

Asian States:

Republic of Korea

H.E. Mr. Park Soo Gil

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'août ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :

Guinée

S.E. Mme Mahawa Bangoura Camara

États d'Asie :

République de Corée

S.E. M. Park Soo Gil

Eastern European States:

Albania
H.E. Mr. Pellumb Kulla

Latin American and Caribbean States:

Trinidad and Tobago
Mrs. Yvonne Gittens-Joseph
Chargé d'Affaires

Western European and Other States:

Italy
H.E. Mr. Francesco Paolo Fulci

États d'Europe orientale :

Albanie
S.E. M. Pellumb Kulla

États d'Amérique latine et des Caraïbes :

Trinité-et-Tobago
Mme Yvonne Gittens-Joseph
Chargé d'affaires

États d'Europe occidentale et autres États :

Italie
S.E. M. Francesco Paolo Fulci

* * *

Delegates' Dining Room

Due to renovations, the Delegates' Dining Room will be closed from Monday, 11 August until Tuesday, 2 September 1997. The Staff Café will be open regular hours during this period.

* * *

Restaurant des délégués

En raison de travaux de rénovation, le restaurant des délégués sera fermé du lundi 11 août au mardi 2 septembre 1997. Le restaurant du personnel sera ouvert aux heures habituelles durant cette période.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des
services de conférence et services d'appui.